

??????? C-303/07

?????????? ??? ?????? ?

Aberdeen Property Fininvest Alpha Oy

(?????? ??? Korkein hallinto-oikeus ??? ??? ?????? ??????????????? ??????????)

«?????????? ??????????????? – ?????? 90/435/E?? – ?????? ??? ??? ?????????? – ???????
????????????? – ?????????????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??
????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? – ??????????
??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????»

?????????? ??? ???????????

?????????? ?????????????? ??? ?????????? – ??????????? ?????????????????? – ?????????????? ????????????? –
?????? ??? ??? ?????????? – ?????????????? ??? ??????????????

(?????? 43 ?? ??? 48 ??· ?????? 90/435 ??? ??????????????, ?????? 2, ?????????? ??)

?? ?????? 43 ?? ??? 48 ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????????? ?????????? ??????? ?
????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ??????????
????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????, ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
?? ??????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ???????
????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????????? (SICAV), ?
????? ?????? ??????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????, ?? ??????????????????????
????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? 2, ?????????? ??, ??? ?????????? 90/435/??? ???
??????????????, ??? 23?? ?????????? 1990, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??????
????????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??????????? ?????????????????? ???????, ?????
????????????????????? ??? ??? ?????????? 2003/123/?? ??? ??????????????, ??? 22?? ?????????????? 2003, ???
? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ???' ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????
????????? ?????????.

?????????????????, ? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ???????
?????????? ??????????, ?????????? ??? ?????? ?????? ??????????, ?????????? ?????????????????? ???
????????????????? ??????????????????, ? ??????? ??????????????, ??????????, ??? ?????? 43 ?? ??? 48 ??,
????????? ?????????? ??????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?? ???????
?????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ?????, ?? ???????, ??? ??? ?????? ??????, ???????????
?? ??? ??????????????, ?? ?? ?????????????? ? ?? ?? ?????????????????? ??????????? ?????????? ??? ??????
?????? ??? ??????????? ?? ?? ?????? ??????

????????, ?? ?????????????? ?????? ??????? ???, ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????
?????? ??? ??? ?????????? ? ?? ?????? ??? ?????????????????? ? ??? ??????? ?????????????????
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ???????, ?? ?????????? ??????????????
????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ??????????????
????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ??????? ??????. ??????, ??? ?? ??????? ??? ??? ??????? ??????
?????????????? ?????, ?????????????? ? ?? ?????????, ??? ?????? ??? ??????????? ??? ?????????? ?????????,
????? ??? ??? ??????????? ??? ?????????????? ?????????, ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ???
????????? ?????????, ? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????

??? ???????? ???????, ???????, ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????? ??
????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????????? ??????????? ?? ?? ??????????????? ??
?? ?????????????? ?????????? ???????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????
????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????, ?????? ?????? ?? ? ???????
?????????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ??
?????????????? ?? ??????????????? ??' ??????

?? ??????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????
?? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? SICAV ?? ??????, ?????? ?????????, ??
????????????????? ?????????????? ??????????????, ?? ?????? ??, ?????????? ?????????? ??????????????
?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????, ?? ?????????? ?? ??
????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?? ?????????? ??????????????????????
????????????????, ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? SICAV ?? ??????
????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?? SICAV ?? ?? ?? ?????????
????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ??
????????????????? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ??????
????????????????? ??????????. ???????, ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??, ?????????
????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? SICAV, ? ?????????????? ?????????????
????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??
????????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??, ?????????????? ?? ?? ?????? ??????
????? ?????? ?? ??, ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ??
????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????, ??????????? ??
????????????????? ??????????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??
????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????????????. ??
?? ?????????????????? ??????, ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? SICAV ?? ?? ?? ?????????
????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ??????????
????????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ??????
????? ?? ?? ?? ?????????????????????? ??????????????

?? ??????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??
?????????????????, ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????????????, ??????
????????????????? ??????, ?? ?????? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ??????
????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????,
????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??
????????????????? ?????????? ??' ?????? ?? ?????? ?????????????????, ?? ?????? ?? ?????????????????? ??
????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ??
????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????
????????? ?????? ?????????????????? ??????????. ??????, ? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????
?? ?????????????????? ? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????????. ??????????????, ?????????? ? ??????????
?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?
????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??????????
????????????????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????, ??
????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????
????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????
?????????? ??????????

(??, ???????? 41-44, 50-51, 54-56, 65-67, 73-76 ??? ????????)

???????? ??? ????????????? (????? ?????)

??? 18?? ???????? 2009 (*)

«???????????????????? – ?????? 90/435/E?? – ?????? ????????? – ???????? ????????????? –
???????????????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ??????????
???????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? – ?????????? ???
????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????»

???? ???????? C?303/07,

?? ????????????????? ???????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? 234 ??,
??? ?????? ?????????? ?? Korkein hallinto-oikeus (????????????), ?? ?????????? ??? 27?? ?????????
2007, ??? ?????????? ??? ?????????????? ????? 29 ?????????? 2007, ??? ?????????? ??? ??????????????

Aberdeen Property Fininvest Alpha Oy,

?? ?????????????? (????? ?????),

????????????? ??? ????? P. Jann, ?????????? ??????????, A. Tizzano, A. Borg Barthet, E. Levits
(???????????) ??? J.-J. Kasel, ??????????,

????????? ??????????????: J. Mazák

?????????????: C. Strömholm, ?????????? ?????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ???
13?? ????????????? 2008,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

- ? Aberdeen Property Fininvest Alpha Oy, ?????????????????? ??? ??? J. Laaksonen,
oikeustieteen kandidaatti, ??? ??? M. Virolainen, kauppatieteiden maisteri,
- ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? J. Himmanen,
- ? ?????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? E. ??????????,
- ? ?????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? I. M. Braguglia, ?????????????????? ??? ???
P. Gentili, avvocato dello Stato,
- ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? R. Lyal ??? I.
Koskinen,

???? ???????? ??? ???????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ??????????????

4 ?? ????? 3, ??????????? 1, ????????? ??, ????? ??????, ??? ??????? 90/435 ?????? ???,
 ??? ?? ?????????? ?? ?????????, ? ????????? ????? ????????? ?? ????????? ??????????????
 ?????????????? ?? ????? ????????? ????? ????????? ????????? ? ????? ????????? ????? ?????? ?? ??????
 2 ??? ?????????????? ????? 20 % ?????????????? ??? ?????????? ????? ?????????? ????? ??????
 ??????? ??? ??????? ????? ??????? ??????. ????????? ?? ?? ????? ?? ??? ????? 3, ????????????? 1,
 ????????? ??, ?????? ??? ????????? ???????, ?? ?????????? ????? ????????? ??????????????
 ?????????????? ??? 1?? ?????????????? 2007 ?? 15 % ??? ??? 1?? ?????????????? 2009 ?? 10 %.

5 ??????? ?? ?? ????? 5 ??? ?? ????? ???????, ?? ????? ?? ????? ? ?????????? ???????
????????????? ????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ???
?????? ????? ?????.

6 ?? ??????????? ??? ????????? 90/435, ?????????? ?? ??? ???, ??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? :

«?) ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? “société anonyme”,
“société en commandite par actions”, “société à responsabilité limitée”, “société coopérative”,
“société coopérative organisée comme une société anonyme”, “association d’assurances
mutuelles”, “association d’épargne-pension”, “entreprise de nature commerciale, industrielle ou
minière de l’Etat, des communes, des syndicats de communes, des établissements publics et des
autres personnes morales de droit public”, ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????????
?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ???
?????????????????,

??) ?? ?????????? ??? ??????????????? ?????????? ??? ?????????????????? “osakeyhtiö/aktiebolag”,
“osuuskunta/andelslag”, “säästöpankki/sparbank” ??? “vakuutusyhtiö/försäkringsbolag”».

? ??????? ????????????

7 ?????????? ?? ?? ?????? 3 ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??????????????? [Tuloverolaki
(1535/1992)] ??? 30?? ?????????????? 1992, ?? «????????? ??????????» ??????????, ??????????????, ??
????????????? ??????????, ?? ??????????????????, ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??????????????
?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????
??? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????
????????????? ?????? ?????????? ???????.

8 ?? ?????? 9, ?????????????? 1, ??? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????? :

«????? ?????? ?????????????????? ?????????????? :

[...]

2) ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ???
????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ???
????????????????????? ??? ?????????????? (????????? ??????????)»

9 ?????????? ?? ?? ?????? 10, ?????????????? 6, ??? ?? ?????? ??????, ?? ?????????????? ???
????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??????????, ?????????????????????? ? ?????? ?????????
????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????????????????????? ??? ??????????????

10 ? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? [Laki
elinkeinotulon verottamisesta (360/1968)] ??? 24?? ?????????? 1968, ??? ?????????????? ?? ??????????????
??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????,
??? ?????? ??? 6 a, ?????? ?????? ?????? 30 ?????????? 2004, ?????????? :

«?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????????????
?????????????, ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????, ?? ??????????????
????????????????????? ?? ?????????? 75 % ??? ?????????????????????? ??? ?????? ?? ?????????? 25 % ?? :

1) ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ??????????????????
??? ? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??????????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 2 ???
????????? [90/435], ??? ?????????? ?????????????????? ?? 10 % ??? ?????????????? ?????????? ??????????????, ??????

??? ????? ????????, ? ??????????? ?? ? ???????????.

2) ? ?????????? ?? ??????? ??????? ??? ?????? ??????????? ??????? ???? ???????
 ??????????????? ?????? ??????? ??????? ??? ??????????? ??????? ???? ?? ??????????? ???
 ??????? 1, ?

3) ? ?????????? ?? ??????? ??????? ?????? ??????????? ??? ??????????????? ???????, ??? ?
??? ?????? ??? ??????? 33 a, ??????? ???????, ??? ?????? ??? ?????? ??????????????, ??? ?
????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ??????????? ????????? ? ?????? ??? ????????? ???????????,
????? ??? ?????? ??????????, ?????????????? ?? 10 % ??? ??????????? ??? ?????????????? ??
????????? ??????????.

???????? ?????????? ??? ??? ??????? ??? ??????? ????????????? ??????? ??? ?????????
 ????????????????? ??? ????????????? ??????????? ??? ??????????? ?? ????? ?? ??????? ???????, ??????? 2,
 ????????? ??? ??? [???????????????? ???] ?????????????? ? ??????? ?? ????????????????? ??? ?????????????????
 ????? ?? ?????????? ?????????????? ????? ?????????, ?? ?????????? ????? ?????????? ??????? ??????????????
 ???????????.

[...]

11 ??????? ?? ?? ?????? 3 ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ???
 ???????? ?????????????? ?????????????? ???????????? [Laki rajoitetusti verovelvollisen tulon
 verottamisesta (627/1978)], ??? 11?? ??????????? 1978, ? ?????? ??? ??? ??????????????
 ?????????????????? ?????? ??????. ?? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????
 ?????????? ??? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????,

12 ???? ?? ????? 3, ?????? ??????, ??? ?? ???? ?????, ???? ?????????????? ?? ??? ????
 ??? 30?? ??????? 2004, ??? ?????????????? ?????? ???? ???? ???? ???? ?????????? ????
 ?????????????? ?? ?????? ??????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??????,
 ?? ?????? ??????? ?????????? ?????????????? ?? 20 % ??? ?????????? ??? ?????????????? ??
 ????????? ?????????, ??? ??? ?????????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ???
 ??? ?????????? ??? ??????? 2 ??? ????????? 90/435.

13 ?? ?????????? ??? ??? ??????????? ????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?? ????? ?????? 3,
 ?????? ??????, ???????????????? ????? ????, ?? ???????????? ??? ?????????????? ??? ??
 ???????????? ???????? ?????? ??? ?????????? ?????? ???????????? ??? ?????????????? ??? ???
 ?????????????? ??? ??????????????, ?????????? ?? ?????????? ???????????? ? ?????????????? ??????
 ?????????? ??? 28 % ??? ?????????????? ?????? ??? ??????????????

? ??????? ??? ??? ??????? ??? ??????? ???????????

14 ? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ????????? ??? ??????
 ??????????? ??? ???? ???? ???? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????, ??? ????????????? ???
 1? ????????? 1982 (*Mémorial A* 1982, ?. 1966), ??? ???? ?????????? ??? ????????? ??? ??????
 ????? (??? ?????: ??????????? ?????????), ??? ??????????????? ????????? ??????????? ??? ???
 ????????? ??? ?????? «SICAV» ?????????????????????? ?????????, ?????, ????? ?? ??????????? ???
 Korkein hallinto-oikeus, ?? ?????????? ?????? ?????????????, ??? ????? ?????????? ??? ?? ?????
 ???????????, ?? ??????????????????? ??? ?????????????????.

[illegible]

????????????? ? ?????????????? ?? ??????? ???????, ??????? ?? ?? ??????? ??? ???????
?????. ??????????, ?? ?????????? ??? ? ??????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??
????????? ?? ?? ??????? ?????????????????, ? ?????? ??? ??????? ?? ????????? ?? 5 % ???
?????????? ???????????, ?? ??????????? ?????? ????????? ??? ????????? ?????? ? ??????
?????????????? ?? 25 % ??? ??????????? ??? ????????????????? ?? ????????? ?????????.

? ????????? ??? ??????? ?????? ??? ?? ????????????????? ????????

16 ? Alpha ?????? ??? ??? Keskusverolautakunta (?????????? ??????????? ??????????) ???
?????? ?????????????????? ??????????? ?????? ?????? ?? ??????????? ??? ?????????????? ???
?????????????? ??? Nordic Fund SICAV, ??? ?????? ??????????? ?? ?????????? ??????????? ????? 100
%, ??? ??????????? ??? ?? ?????????? ??????. ? ????????? Aberdeen Property Investors Luxemburg
SA, ?????? ??? ??????? Aberdeen Property Investors, ??? ??????????? ?? ?????????????? ??? Nordic
Fund SICAV.

17 ?? ?????????? ??? Nordic Fund SICAV ??????? ?? ??????????? ?????? ?????????????????? ??????
????????????? ???????????, ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ??????????? ??????????????????
???????. ? ??????? ??? Nordic Fund SICAV ??????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????
?????? ??? ?????????? ??? ??????????? ?????? ??? Alpha, ? ?????? ?? ?????????????? ?????????
?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ???, ??????????????, ??????????? ??????????
?????????????? ??? ??????????.

18 ? Alpha ?????? ??? ??? Keskusverolautakunta ?? ??? ?????????????????? ?? ?????? ??????????????
?? ??????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????????????? ??? Nordic Fund SICAV
??????????????, ??????? ??? ????????? 43 ?? ??? 56 ?? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?? ?????????
??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? SICAV, ?????????
????????????????????? ?????????????? ?? ?????????, ? ?? ?????? ?????????????? ??????? ?????????
????????????????????? ??? ???????????, ??? ?? ?????????????? ??????????????? ?????????? ?????? ???
????????????????? ?????????????? ???, ??????????, ??' ?????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????
?????.

19 ? Keskusverolautakunta, ?? ??? ?????????????????? ?????????? ?????. 2/2006, ??? 25??
?????????????? 2006, ?????????? ?? ??? ??????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ??????????????? ???
2005 ??? 2006, ??????? ??? ? Alpha ?????? ?????????????? ?? ??????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
??? ?????????????????????? ??? Nordic Fund SICAV ??????????????.

20 ??????, ? Keskusverolautakunta ?????????????? ???, ?????????????? ??? ?? SICAV ???
????????????????????????? ?????? ??????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? 90/435 ??? ???
????????????????????? ??????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????
?????????????????????, ? Nordic Fund SICAV ??? ?? ??????????? ?? ??????????? ?????????? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ?????? ???, ??????????, ?? ??????????????, ?? ?????? ?????? ??????????????, ???
????????????????????? ??? ?????? ?????? ??????.

21 ?????????, ? Keskusverolautakunta ?????????????? ???, ?????????? ? Nordic Fund SICAV
?????????????????? ?? ?? ??????????????? ?????????? ?????????? («osakeyhtiö»), ??????????? ?? ??????????
?????? ?????????????????? ??????????? ??????????. ??????????????????, ?????????????, ???????, ?????? ?? ??? ??
?????????? ??? ?????????????????? ??????????? ??????????? ??????????????? ?????????????? ??? ???, ?????? ???
?????????? ??? ?????????????????????? ???, ??? ??????? ?????? ?????????? ?? ??????????????? ?????? ??????????.

??????????, ?????????????? ?????? ?? ??? ? ??????????????? ??????????? ??????????? ??????????????????? ??? ???
?????????????????? ??? ??? ?????????? ??????????????????? ???, ???????, ?????? ?? ??? ? ?????????? ??????
????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 90/435. ??????????, ?? ??? ??????? ??????
????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????.

22 ? Alpha ?????????? ??? ???????? ??? Keskusverolautakunta ???????? ??? ?????????? ??????????????. ?? Korkein hallinto-oikeus, ?????????? ??? ? ??? ???? ?????????? ??? ?????? ????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????;

«?????? ?? ?????? 43 E? ??? 48 E?, ?????? ??? ?? ?????? 56 E? ??? 58 E?, ??? ??????? ???, ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ???? ?????????????????, ????????? ????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? [...] SICAV ?????????????????????? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????? ?????????, ?????????????? ??? ??? ?? ?????????????? ??????? ??? ?????????? ?????????????? ?? [...] SICAV ?????? ??????????, ?????????????????? ??????? ?????? ??? ? [...] SICAV, ? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?????????, ??? ?????????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? 2, ?????????? ??, ??? ????????? 90/435, ????? ??? ?????? ?????? ????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????, ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ? [...] SICAV ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ???' ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??????????????????; ??? ??? ?????????? ??????, ?????????????? ??? ? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? SICAV, ? ?????? ?????????????? ?????????, ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??????;»

??? ??? ?????????????????? ??????????????

23 ?? ?? ?????????? ???, ?? ??????? ?????????????? ??????, ???' ???????, ?? ?? ?????? 43 ??, 48 ??, 56 ?? ??? 58 ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??????? ? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ??????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????, ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ???? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????? ??????? ?????????? ?????????? ??? ??????? SICAV, ? ?????? ?????? ??????? ?????? ?????????? ??? ??????? ??? ?????????? ?????????, ?? ?????????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? 2, ?????????? ??, ??? ????????? 90/435 ??? ? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ???' ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????.

24 ???' ??????, ??????? ?? ?????????????? ???, ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????, ?????????? ? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??????? ??????, ?? ?????? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? (??., ??????? ??????, ?????????????? ??? 13?? ?????????????? 2005, C?446/03, Marks & Spencer, ????????? 2005, ?. I?10837, ?????? 29, ??? 12?? ?????????????????? 2006, C?196/04, Cadbury Schweppes ??? Cadbury Schweppes Overseas, ????????? 2006, ?. I?7995, ?????? 40, ??? 12?? ?????????????????? 2006, C?374/04, Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation, ????????? 2006, ?. I?11673, ?????? 36, ??? ??? 8?? ?????????????? 2007, C?379/05, Amurta, ????????? 2007, ?. I?9569, ?????? 16).

25 ?????????????????? ??????? ???, ?????????? ?????????????? ??????? ?????????????????? ? ??????????????????, ?? ?????? ??? ???? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????, ?????????????? ? ??????????????, ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????????????, ?????????????????, ??????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? (????????????? ??? 12?? ?????? 1998, C?336/96, Gilly, ????????? 1998, ?. I-2793, ????????? 24 ??? 30, ??? 21?? ?????????????????? 1999, C-307/97, Saint-Gobain ZN, ????????? 1999, ?. ?-6161, ?????? 57, ??? 7?? ?????????????????? 2006, C-470/04, N, ????????? 2006, ?. ?-7409, ?????? 44, ??? Amurta, ?????????????????????, ?????? 17).

26 ?? ????? 5 ??? ??????? 90/435 ?????????? ??? ?????? ??? ???? ?????????? ??
????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
????????? ?????????????? ????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????, ?????? ?????? ??? ??????????
????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????

27 ????? ?????????????? ?? ??????? ?????????????, ? ??????????? ????? ??? ??????? ???????????
????? ?????? ????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? 90/435, ??? ?????? ??? ?
????????? ??? ??????? SICAV ??? ??????? ??? ?????????????????? ??? ??????? 2, ?????????????? 1,
????????????? ?? ??? ??, ??? ??????????

28 ?? ?????????????? ????? ?????????????? ???, ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????
??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? 90/435, ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??
??? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ??????????????????
????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ??????, ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ???
????????????? ?? ?????? ?????? ?????, ?????????????????? ??? ??? ?????????? ? ??? ?????????????? ??? ?? ??????
????????????????? ??????? ??????????????. ??????, ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??
????????????????? ?????????????? ?????????????? ????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ? ?????????? (??.
????????????????????? ????????????? Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation, ?????? 54,
??? Amurta, ?????? 24).

29 ??? ?????? ??? ?? ??????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??
?????? 43 ?? ??? 48 ?? ??? ??? ?????? ?? ??????? 56 ?? ??? 58 ??, ??????? ?????????????????? ??
????????????????? ??, ??? ?? ?????? ??????, ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?? ?????? ??????

??? ??? ?????????????????? ??????????????

30 ??????? ?? ?????????????? ??? ??????? ?????????????? ?????? ??? ??????? ? ??????????? ??? ???
????????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??????????
?????????????, ???????, ??? ?? ?? ? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ? ??????????? ???,
????????????, ??????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????, ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??????????? ??? ?????????????????? ?????????, ?????? ??? ??? ??? ?????????????????? ???
????????????????? ??????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 2 ??? ?????????? 90/435, ?????????????? ??
????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? 43 ??, ?????? ?????????????????? ??????????????????,
??? ??? ??? ?????????? 56 ??, ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????

31 ??????????????????, ??? ?????????? ?? ??????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??????
????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??????????? ??? ??????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????
?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ??? ?? ??????
????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??????????????
?? 20% ??? ?????????????? ?????????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ???????, ??????????? ?? ??????????????
????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????, ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ???????
??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 2 ??? ?????????? 90/435.

32 ????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????, ?????? ?????????? ???
????????? ??????, ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? 100 % ??? ??????????? ???
????????????????? ??????????, ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 2 ???
?? ?????? ??????????

33 ??????, ?????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??????
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????
????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??????????????

????????? ? ????? ????? ????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ??????? ?????
????????????? ??? ?? ????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? (??., ??? ???
????????? ?????, ??????????? ??? 12?? ????????????? 2006, C?446/04, Test Claimants in the FII Group
Litigation, ??????? 2006, ? I?11753, ????? 38, ??? ??? 26?? ????????? 2008, C?284/06, Burda,
????????? 2008, ? I?4571, ????? 72).

34 ????? ?????? ???????????, ????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ???????????, ?
?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ???
????????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????????? ???, ?????????????????? ?? ??????????????
??? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? (??., ??????? ??????, ??????????? Cadbury
Schweppes ??? Cadbury Schweppes Overseas, ???????????????????, ?????? 31, Test Claimants in
Class IV of the ACT Group Litigation, ??????????????????, ?????? 39, ??? 13?? ?????????? 2007, C-
524/04, Test Claimants in the Thin Cap Group Litigation, ?????????? 2007, ? I-2107, ?????? 27, ???
18?? ?????????? 2007, C?231/05, Oy AA, ?????????? 2007, ? I?6373, ?????? 20, ??? Burda,
????????????????????, ?????? 69).

35 ?????? ??? ?? ??????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ???
????????????? ?????????????? ?????????????, ???????, ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????????????
????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ???, ?? ?? ???????, ???
????????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ?? ??????? ??? ??????? 56 ??
(??., ??? ??? ??????? ?????, ?????????????????????? ?????????????? Cadbury Schweppes ??? Cadbury
Schweppes Overseas, ?????? 33, Test Claimants in the Thin Cap Group Litigation, ?????? 34,
?????? ??? Oy AA, ?????? 24).

36 ??????????, ??? ?????????????? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?? ???????
????????????????????? ??? ??????? 43 ?? ??? 48 ??.

??? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????????????????

37 ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????????????????????? ???
?????? ?? ??????? 43 ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ?????? ??? ? ??????
????????????????? ??' ??????? ??? ?????????? ??? ??????? ?? ??????????? ?????????????????????, ?????? ???
?? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????????, ??? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ???
????????????? ? ?????????????? ??? ?????????? ??????? ?????????????????????? ??? ?????? ??????? ??? ???????????,
????????????????????, ?????????? ?? ?? ?????? 48 EK, ??? ??? ??????????? ??? ?????? ??????????? ?????? ??
????????????? ?????? ?????????? ??????? ??? ?? ??????? ??????? ??? ?????????????????? ?????? ?????, ???
????????????? ?????? ?????????? ? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??????????????
?? ??????????? ?? ??????? ?? ?????????????????????? ?????? ??? ??????? ??????? ?????? ?????? ??????????????
????????????, ?????????????????????????? ? ?????????????????? (????????????? ??? 23?? ?????????????????? 2006, C-
471/04, Keller Holding, ?????????? 2006, ? I-2107, ?????? 29, ?????? ??? ??? 14?? ?????????????????
2006, C?170/05, Denkavit Internationaal ??? Denkavit France, ?????????? 2006, ? I?11949, ??????
20).

38 ????? ?????? ??? ???????????, ??????? ?? ?????????????? ??? ? ?????? ?????? ??? ??? ??????? ???
????????? 48 ?? ?????????????????, ?????? ? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??????????, ??? ??? ??????????????????
??? ?????????????? ?????? ?? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ??
????????? ??????? ?????????????????????? ?????????? ??????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ???
??? ?????????????? ?????? ??? ? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??????, ?? ?????? 43
?? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ??????. ??????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??????? ??
????????????????????? ? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ???????????, ???
??? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ??????????
(??., ?????????????????????????? ?????????????? Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation, ??????
43, Denkavit Internationaal ??? Denkavit France, ?????? 22, Burda, ?????? 77, ?????? ??? ??????????)

??? 22?? ????????? 2008, C?282/07, Truck Center, ??? ??? ???? ????????? ???? ????
??????, ???? 32).

39 ?? ?????????, ??? ????????????? ???? ? ???? ???? ???? ????????????? ???? ????
???????????? ???? ????????? ???? ? ???? ???? ???? ? ???? ???? ???? ????
???????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? 2 ???? ???? ???? 90/435, ????????? ??
???????? ???? ???? ????.

40 ??? ???? ???? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? 2 ???? ???? ???? 90/435,
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????.

41 ? ????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? 43 ? ???? 48 ??, ?????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
Denkavit Internationaal ??? Denkavit France, ????? ???? 29 ???? 30).

42 ?????, ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
Denkavit Internationaal ??? Denkavit France, ????? 34, ????? ???? Amurta, ????? 37).

43 ?????, ??? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
(??
Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation, ????? 68,
Denkavit Internationaal ??? Denkavit France, ????? 35, ????? ???? Amurta, ????? 38).

44 ?????, ????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
Denkavit Internationaal ??? Denkavit France, ????? ???? 37).

45 ?????, ? ???
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
??
SICAV, ? ????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????.

???????????????? ???? ?????????? ?????????? ? ????????????????? ??????????????.

46 ? ?? ???? ?????????? ?????????????? ??? ? SICAV, ?????????? ???? ?? ?????????????
????????? ??????????, ??? ????????????? ?? ????? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????, ???
????? ??? ???? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ???? ?? ???? ????
??? ????????????? ?? ?????????????? 0,01 %, ?? ?? ?????? ??? ? ?????????? ????? ?????????? ?? ?????????
???????????????????? ?? ????? ?????????? ?????? ??? ????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ????? ????.
?????????????, ?? ?????????????? ??? ?????????????????????? ????? ?????????????????? ?????????? ??????????
????????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ??????????????
????? ???? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????, ??? ?? ?????? ?????????????????? ???
????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????

47 ?????????, ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? SICAV ?????????????? ?? ?????????? ?
?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? 85/611/E?? ??? ??????????????, ???
20?? ?????????????? 1985, ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????, ?????????????????? ???
????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ???
????????? ?????? (?????) (?? L 375, ? 3), ??? ? ?????? ?????? ?? ?????????????? ????? ?????????? ??
????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????????????? ??? ?????????? ??????????????, ? ????????? ?????????,
????? ??? ?????????????????? ?????????????????, ????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????
????????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??????????. ?
????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ???
????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????????, ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??
????????? ?????? ??????, ?????? ??????????????????????, ?? ?????????????? ?????????? ??????????. ??????????, ??
????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ???
????????? ??? SICAV ???, ???' ??????????????, ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????
????????? ?? ?? ??????????????????????

48 ???? ?????? ?? ?????????????? ????? SICAV ?????????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????
????????????????? ?????????????????? ?????????, ? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????, ??????, ??? ?????
??? ?????????? ?????? ?????? ??? ???? ?????????? ??????????, ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????
????????? ??????????????, ?????????????????????? ??????, ?? ?????????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????
?????? ??? ???? ???? ?????????? ?????????? ?????? ??? ???? ?????????? ?????????????????????? ??????????????????
?????????????, ?? ?????????????????? ??? ??? SICAV ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??
????????????????? ?????? ?????? ?????, ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ??????????????
????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????? ??????, ?????? ??
?????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????

49 ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??????

50 ??????, ??????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????
?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? SICAV ??? ?????????????????????? ?????????? ???
????????, ?????? ??????????, ?? ?????????????????????? ?????????????????? ??????????????????, ??? ?????? ???,
????????????? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??
????????????????? ??????????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????
????????????? ??????????????????????????????

51 ????????, ????? ?? ?? ?? ??????? ?? ? ??????????? ? ??????????? ?????????? ?? ??
?????????????? ?? ????????????? ?? SICAV ?? ????????????? ?????????? ???????????????,
??????, ?? ??????? ????? ?? ??????? ?????????? ?????? ????? SICAV ?? ????? ?????????
????????? ?????????? ????? ?? ????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??
?????????????? ?????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????
?????????????? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????
????????????? ??????????.

52 ??????????????, ??????, ??? ?? ?????????????? ??????????, ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??
????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??
?????????????. ??? ??????????, ? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??
?????????????? ??????????, ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??
?? ?? ??????????????, ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????.

53 ????????, ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?? ?? ?? ?????? ?
????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??
????????????? SICAV ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??
????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????????????.

54 ??????, ?? ?????? ??????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??,
????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?? ?? SICAV,
? ??????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??
????????? ?? ??????????????? ?? ?? ??????? ?????? ?? ??????????? ??????. ??????????????, ?
?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??, ?????????????????? ??????????????? ?????? ?????? ?? ??
?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????
????????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????
????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??????????
?????????? ??????????????.

55 ??? ?? ??????????????? ??????, ?? ?????????? ??????? ?? ?? SICAV ??????????????????
????????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ??????????????? ???????, ?? ??????? ?????????????????? ?
?????????????? ?? ? ?????????? ?????????????, ?? ?????????? ??????? ?????????? ?? ?? ??????????
????????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ??????????????? ?? ?????? ?????
????? ?? ?? ?? ?????????????????????? ??????????????. ?????????, ?????????? ? ?????????? ?? ?? ?? ??
????? ?????? ?? ?????????? ??????? ?????? SICAV ?????????????????????? ?????????? ?? ?????
????????????????? ??????????????? ??????????????, ?? ??????? ?????????????? ?? ?? ?????? ???????????????,
?????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????? ???????????.

56 ??? ??????????, ? ??????????????? ?????????????? ?? ??????????? SICAV ?? ?? ??????????
?????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ??
????????????????? ?? ?? ??????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ??????????
????????????????????, ??????????????????, ???' ?????? ?? ?? ?????? 43 ?? ?? 48 ??.

??? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????????????????

57 ??? ?? ??????????? ?? ??????????????? ??????????? ?? ?? ?? ??????????????? ?? ??????????????
????????????????????? ??????? ?? ?????? ??????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????????????
????????? ?????????? ??????????????????. ?????????, ?? ??????, ??? ?????????????? ??????, ? ??????????????? ?
?????? ??????????????? ?? ?? ??????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?? ??
?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????? ?????? (??, ??????????? ??

15?? ????? 2008, C?414/06, Lidl Belgium, ?????? 2008, ????? 27, ????? ?? ?? 23??
?????????? 2008, C?157/07, Krankenhaus Ruhesitz am Wannsee-Seniorenheimstatt, ?? ??
????????????? ????? ?? ????????, ????? 40 ?? ?? ???? ?????????????? ??????????).

58 ??????, ? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ? ???? ???? ???? ????
????????? ?? ??????????????, ?? ????? ?? ? ?????????? ?? ?? ?????????????? ????? ????
???? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ????? ????? ????
????????????????? ?? ?????????????? ??????? ??????, ? ????? ?? ?????????? ?? ????? ?? ??
????????????????? ????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ????? ?????, ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??
????????????? ????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????????????

59 ????????, ?? ??????? ????? ?????? ????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ??????????
????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????
?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??
?????? ???. ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?? ????? ??????????????????, ????, ??
?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??
????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ??????
????????? ?? ??????????????????, ??? ???? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????????
????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ????? ?????? ?? 5 % ?? ?????????????? ??????

60 ? ??????? ?????????? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ????
???? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????????????????? ??
????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????????, ?? ??
?????????????, ??????? ?? ?????? ?? ??????, ?? ?????, ????? ?????????? ?????????? ?? ??????
?? ?????????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????
?????? ?????? ?? ?????????????????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????
?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ??????. ??? ?? ?????????? ???, ? ?????? ??????????
?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????
????????????????? ?? ?????????????????? ????? ????.

61 ?????, ??? ?? ?????????????? ??????????, ? ??????? ?? ?? ?????? ????? ?????????????
????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??????? ?? ??????????????
????????????????? ?????????????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ? ?????????? ?? ??
????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ??????? ??????
????????? ?? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?? ? ?????????????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????, ??????? ?
????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ??????
?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????
?? ??????????, ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? 28 %.

62 ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ????? ?? ?????? ?
????????????? ?? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????

63 ????????, ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ???????????,
?????? ?? ?????????????? ??, ??? ?????? ??????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ??????
????????? ??????????????, ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ? ?? ?????? ?? ??????????
?? ?????????????????????? ??????? ?????? (??., ?? ?? ?????? ??, ??????? ?? 16?? ???????
1998, C-264/96, ICI, ??????? 1998, ? I-4695, ????? 26, ????? ?? ?????????????????????
???????????? Marks & Spencer, ????? 57, Cadbury Schweppes ?? Cadbury Schweppes
Overseas, ????? 51, ?? Test Claimants in the Thin Cap Group Litigation, ????? 72).

64 ??? ?? ?????? ?? ?????????????? ????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????
???? ?????? ?????????????????? ??? ??????????????, ? ?????????????? ??????? ?? ??????? ??????? ???
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????? ??????????
?????????????????, ?????? ?????????????? ??????, ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????
(????????????????????? ????????????? Cadbury Schweppes ??? Cadbury Schweppes Overseas, ?????
55, ?????? ??? Test Claimants in the Thin Cap Group Litigation, ?????? 74).

65 ??????, ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????
??? ?????? ??????? ?????????? ?????????? ??????????????, ?????? ?????????????? ??????, ??
????????? ?????????????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ??????? ?? ??????
??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ???, ??????????, ??? ??????? ??
????????????????????? ??? ??????? ?????????????? ??? ??????????????????.

66 ?? ??????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????????????
????????????? ??????????????, ??????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????????????? ??????
????????? ?? ?????? ???????, ??????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ?? ??????????????
????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ?? ?????? ??
????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ???????
??? (??, ?????????? ??? 29?? ?????????? 2007, C-347/04, Rewe Zentralfinanz, ?????????? 2007, ?.
I-2647, ?????? 42, ?????? ??? ?????????????????????? ?????????????? Oy AA, ?????? 54, ??? Amurta,
?????? 58).

67 ??????, ?????? ??????? ??????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ???????
??? ?????????????????? ?????????? ??' ?????? ?? ?????? ??????????????, ??? ??????? ?? ?????????????????? ???
????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??????? ???
????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ??????
????????? ?????? ?????????????????? ?????????? (????????? Amurta, ?????????????????????, ?????? 59).

68 ?????????, ?????????????? ??????????? ?? ?????????? ??? ? ?????????????????? ?????????? ?????????? ???
????????????????? ??? ?????????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??
?????? ?? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??????????
?????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????????.

69 ??????????????????, ??? ??????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ??????????
??? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? (??,
????????????????????????? ?????????????? Denkavit Internationaal ??? Denkavit France, ?????? 53, ?????? ???
Amurta, ?????? 55).

70 ??????????, ??? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??? ???????
?????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??
????????????????????????????? ??????, ? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ??????? ???.

71 ?????, ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ??????? ??? ??????????????????
????????????????? ?????????????????, ??????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ??????? ??? ?
????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ??? ???
?????????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?? ??
?????????? (??, ?????????????? ??? 28?? ?????????????????? 1992, C-204/90, Bachmann, ?????????? 1992, ?. I-
249, ?????? 28, C-300/90, ??????????? ?????? ??????????, ?????????? 1992, ?. I-305, ?????? 21,
????????????????????????? ?????????????? Keller Holding, ?????? 40, Amurta, ?????? 46, ??? ??? 28??

???????????? 2008, C?293/06, Deutsche Shell, ??????? 2008, ?. I?1129, ????? 37).

72 ?????, ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ????? ?????????????????
???? ?????, ?? ????????????? ??????? ?? ????????????????? ?? ??????? ??????? ??????????
?????? ?? ????????? ?????????????? ????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ??
????????????????? ?????????????? ?????????????? (?????????? ?? 14?? ??????????? 1995, C-484/93,
Svensson ??? Gustavsson, ??????? 1995, ?. I-3955, ????? 18, ICI, ?????????????????, ????? 29,
??? 7?? ?????????????? 2004, C?319/02, Manninen, ??????? 2004, ?. I?7477, ????? 42, ?????
??? Keller Holding, ?????????????????, ????? 40), ? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????
?? ????????????????? ?? ????? ?? ?? ?????? ?? ?? ????? ?????????? (?????????????????
???????????? Manninen, ????? 43, ??? Deutsche Shell, ????? 39, ????? ?? ?????????? ?? 27??
???????????? 2008, C-418/07, Papillon, ??? ??? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????, ?????
44).

73 ??? ??????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????, ? ?????????? ??
????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????????
?? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?? ? ?????????????? ???
?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ??
????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ??????

74 ????? ?????????, ?????? ?? ??????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????? ??
?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????
?????????? ?? ?????????? ??????? ?????????????, ??? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????? 72
?? ?????????? ?????????? ?????????????.

75 ????? ?????????, ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?
????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????.

76 ??????? ?? ?????????, ?? ??????????? ?????????? ??????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ??
????? 43 ?? ??? 48 ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????????????? ??????????? ?????????? ??????? ?
????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ??????????? ??
????????????????? ?? ??????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ??????? ?????? ??
????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????, ??? ?????????????? ?? ?????? ??
???? ?? ?? ?????????? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????
????????? ??????? ?????????? ?????????? ?? ??????? SICAV, ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????
?? ??????? ?? ??????? ?????????, ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
?????? 2, ?????????? ??, ?? ?????????? 90/435, ?? ? ?????? ?????????????????? ?? ??????
????????????????? ???' ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??????

??? ?? ?????????????? ???????

77 ?????????? ?? ? ?????????? ?????????????? ????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????
?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ?' ???
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??????. ?? ?????? ?? ?????? ??????????????
????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????, ??? ?? ?? ??????????, ?? ???????????????.

?? ?????? ??????? ???????, ?? ?????????????? (????? ??????) ??????????????

?? ?????? 43 ?? ??? 48 ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????
????????? ? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??
????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????, ???
?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??

??????? ?????????? ?????????? ?????????? (SICAV), ? ????? ???? ?????? ?????
???????? ???? ?????? ??? ?????? ?????????, ?? ?????????????????? ????? ?????????? ???
????????? ??? ??????? 2, ?????????? ??, ??? ????????? 90/435/??? ??? ?????????????, ???
23?? ????????? 1990, ????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??????? ???
??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ???????, ????
????????????????? ??? ??? ????????? 2003/123/?? ??? ?????????????, ??? 22?? ?????????????
2003, ??? ? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ???' ????????????? ???
????????????? ??? ??????? ?????????? ?????????.

(???????????)

* ??????? ??????????????: ? ??????????????